

# 中国平安保险(集团)股份有限公司

PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

## 於二零零六年十一月十三日舉行的臨時股東大會、 內資股類別股東大會及 H股類別股東大會的投票結果

- 董事會欣然宣佈，臨時股東大會、內資股類別股東大會及H股類別股東大會於二零零六年十一月十三日(星期一)假座中國深圳市八卦三路平安大廈六樓舉行。臨時股東大會、內資股類別股東大會及H股類別股東大會通告所載的全部決議案已獲正式通過。

謹此提述中國平安保險(集團)股份有限公司(「本公司」)日期為二零零六年九月二十六日及二零零六年十月十一日的公佈、日期為二零零六年九月二十六日的股東大會通告及本公司日期為二零零六年十月十六日的通函(「通函」)。除非文義另有所指，否則本公佈所用詞彙與通函所界定者具有相同涵義。

董事會欣然宣佈，臨時股東大會、內資股類別股東大會及H股類別股東大會於二零零六年十一月十三日(星期一)假座中國深圳市八卦三路平安大廈六樓舉行。臨時股東大會、內資股類別股東大會及H股類別股東大會通告所載的全部決議案已獲正式通過。投票結果詳情載於下文。

### 臨時股東大會

根據本公司日期為二零零六年九月二十六日的臨時股東大會通告，臨時股東大會於二零零六年十一月十三日假座中國深圳市八卦三路平安大廈六樓舉行。

截至臨時股東大會舉行日期，本公司已發行股份數目為6,195,053,334股，此乃股東有權出席並可於臨時股東大會上投票贊成或反對任何決議案的股份總數。所有股東於臨時股東大會上就提呈決議案進行投票時，未受任何限制。出席臨時股東大會的股東和獲授權委託代理人，共持有5,323,406,632股股份，佔有表決權股份總數的85.93%。臨時股東大會的召開符合《中華人民共和國公司法》的要求及公司章程的規定。臨時股東大會由本公司董事長兼首席執行官馬明哲先生主持。香港中央證券登記有限公司被本公司委任為本次臨時股東大會的監票人。

已於臨時股東大會上提呈的決議案的投票結果如下：

特別決議案		總票數	
		贊成	反對
1.	逐項批准本公司在取得中國證監會、中國保監會等有權機關批准的條件下，採取公開發行新股及／或由有關監管部門批准的其他方式在中國境內配售及發行A股及下列各項A股發行之條款及條件：		
(1)	股份類別：A股。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(2)	將予發行A股總數：本次發行不超過11.5億股A股，其中包含董事會視情況授予主承銷商不超過其包銷數額15%的超額配售選擇權而超額配售的股票。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(3)	面值：每股面值人民幣1.00元。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(4)	發行對象：在上海證券交易所開設A股股東賬戶的中國境內自然人、法人及其他機構（中國法律或法規禁止者除外）。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(5)	發行價：A股發行的發行價將按照市場化原則，根據A股發行時的證券市場狀況和詢價結果確定。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(6)	募集資金用途：本次A股發行的募集資金淨額將用於充實公司資本金及／或有關監管部門批准的其他用途。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(7)	上市地點：上海證券交易所。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(8)	於A股發行完成後名列本公司股東名冊之本公司現有股東及新股東，有權根據持股比例享有A股發行時的累計滾存利潤。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		
(9)	決議的有效期：本次A股發行的特別決議自臨時股東大會、內資股持有者之類別股東大會及H股類別股東大會（以最後者為準）審議通過之日起十二個月內有效。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
	由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。		

(10)	授權董事會酌情及全權決定及處理有關A股發行及在上海證券交易所上市事宜(包括但不限於具體決定發行時機、將予發行A股數目、發行方式、發行定價方式、發行價、發行結構及視情況授予主承銷商超額配售選擇權等)，並據監管機關的意見修改公司章程及其他相關文件。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(11)	授權董事會酌情及全權簽署、修改、中止有關申請A股發行及上市的一切必要文件及相關協議(包括但不限於招股意向書、招股說明書、承銷協議、保薦協議、上市協議和各種相關公告)，辦理必要手續(包括但不限於在上海證券交易所辦理有關A股上市手續)，並在A股發行完成後，辦理變更公司註冊資本及修訂公司章程之各項登記備案手續。就A股發行及上市事宜向境內外有關政府、機構辦理審批、登記、備案、核准、同意等手續；簽署、執行、修改、完成向境內外有關政府、機構、組織、個人提交的文件，並做出其等認為與本次A股發行及上市有關的必須、恰當或合適的所有行為、事情及事宜。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
2.	待通過第1項特別決議案且A股發行完成後，(a) 批准修訂通函附錄一所載之公司章程；及(b) 授權董事會根據不時變化的法律、法規和規範性文件的強制性要求、有關監管部門的意見以及實際情況，對公司章程進行其認為必要、適當及權宜的修訂，並報告有關監管部門審批。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
修訂之公司章程於取得中國有關監管部門的批准後，自本公司發行的A股上市之日起生效。			
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			

3.	待通過上文第2項特別決議案後：		
(a)	批准通過：		
	(1) 通函附錄二所載之股東大會議事規則；	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
	(2) 通函附錄三所載之董事會議事規則；	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
	(3) 通函附錄四所載之監事會議事規則。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(b)	授權董事會根據不時變化的法律、法規和規範性文件的強制性要求、有關監管部門的意見以及實際情況，對股東大會議事規則及董事會議事規則進行其認為必要、適當及權宜的調整，並報有關監管部門審批。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(c)	授權監事會根據不時變化的法律、法規和規範性文件的強制性要求、有關監管部門的意見以及實際情況，對監事會議事規則進行其認為必要、適當及權宜的調整，並報有關監管部門審批。	5,323,406,632 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
本文第3項特別決議案提及的議事規則需於取得有關監管部門的批准後，自本公司發行的A股上市之日起生效。			

### 內資股類別股東大會

根據日期為二零零六年九月二十六日的內資股類別股東大會通告，內資股類別股東大會於二零零六年十一月十三日假座中國深圳市八卦三路平安大廈六樓舉行。

截至內資股類別股東大會舉行日期，本公司已發行內資股數目為3,636,409,636股，此乃持有人有權出席並可於內資股類別股東大會上投票贊成或反對任何決議案的內資股總數。所有內資股持有人於內資股類別股東大會上就提呈決議案進行投票時，未受任何限制。出席內資股類別股東大會的內資股持有人和獲授權委託代理人，共持有3,607,714,330股股份，佔有表決權內資股總數的99.21%。內資股類別股東大會的召開符合《中華人民共和國公司法》的要求及公司章程的規定。內資股類別股東大會由本公司董事長兼首席執行官馬明哲先生主持。

已於內資股類別股東大會上提呈的決議案的投票結果如下：

特別決議案		總票數	
		贊成	反對
待股東於臨時股東大會批准後，逐項批准本公司在取得中國證監會、中國保監會等有權機關批准的條件下，採取公開發行新股及／或由有關監管部門批准的其他方式在中國境內配售及發行A股及下列各項A股發行之條款及條件：			
(1)	股份類別：A股。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(2)	將予發行A股總數：本次發行不超過11.5億股A股，其中包含董事會視情況授予主承銷商不超過其包銷數額15%的超額配售選擇權而超額配售的股票。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(3)	面值：每股面值人民幣1.00元。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(4)	發行對象：在上海證券交易所開設A股股東賬戶的中國境內自然人、法人及其他機構（中國法律或法規禁止者除外）。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(5)	發行價：A股發行的發行價將按照市場化原則，根據A股發行時的證券市場狀況和詢價結果確定。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(6)	募集資金用途：本次A股發行的募集資金淨額將用於充實公司資本金及／或有關監管部門批准的其他用途。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(7)	上市地點：上海證券交易所。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(8)	於A股發行完成後名列本公司股東名冊之本公司現有股東及新股東，有權根據持股比例享有A股發行時的累計滾存利潤。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(9)	決議的有效期：本次A股發行的特別決議自臨時股東大會、內資股持有人之類別股東大會及H股類別股東大會（以最後者為準）審議通過之日起十二個月內有效。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			

(10)	授權董事會酌情及全權決定及處理有關A股發行及在上海證券交易所上市事宜(包括但不限於具體決定發行時機、將予發行A股數目、發行方式、發行定價方式、發行價、發行結構及視情況授予主承銷商超額配售選擇權等),並據監管機關的意見修改公司章程及其他相關文件。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案,故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(11)	授權董事會酌情及全權簽署、修改、中止有關申請A股發行及上市的一切必要文件及相關協議(包括但不限於招股意向書、招股說明書、承銷協議、保薦協議、上市協議和各種相關公告),辦理必要手續(包括但不限於在上海證券交易所辦理有關A股上市手續),並在A股發行完成後,辦理變更公司註冊資本及修訂公司章程之各項登記備案手續。就A股發行及上市事宜向境內外有關政府、機構辦理審批、登記、備案、核准、同意等手續;簽署、執行、修改、完成向境內外有關政府、機構、組織、個人提交的文件,並做出其等認為與本次A股發行及上市有關的必須、恰當或合適的所有行為、事情及事宜。	3,607,714,330 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案,故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			

## H股類別股東大會

根據日期為二零零六年九月二十六日的H股類別股東大會通告,H股類別股東大會於二零零六年十一月十三日假座中國深圳市八卦三路平安大廈六樓舉行。

截至H股類別股東大會舉行日期,本公司已發行H股數目為2,558,643,698股,此乃持有人有權出席並可於H股類別股東大會上投票贊成或反對任何決議案的H股總數。所有H股持有人於H股類別股東大會上就提呈決議案進行投票時,未受任何限制。出席H股類別股東大會的H股持有人和獲授權委託代理人,共持有1,744,225,220股股份,佔有表決權H股總數的68.17%。H股類別股東大會的召開符合《中華人民共和國公司法》的要求及公司章程的規定。H股類別股東大會由本公司董事長兼首席執行官馬明哲先生主持。香港中央證券登記有限公司被本公司委任為本次H股類別股東大會的監票人。

已於H股類別股東大會上提呈的決議案的投票結果如下：

特別決議案		總票數	
		贊成	反對
待股東於臨時股東大會及內資股持有人於類別股東大會批准後，逐項批准本公司在取得中國證監會、中國保監會等有權機關批准的條件下，採取公開發行新股及／或由有關監管部門批准的其他方式在中國境內配售及發行A股及下列各項A股發行之條款及條件：			
(1)	股份類別：A股。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(2)	將予發行A股總數：本次發行不超過11.5億股A股，其中包含董事會視情況授予主承銷商不超過其包銷數額15%的超額配售選擇權而超額配售的股票。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(3)	面值：每股面值人民幣1.00元。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(4)	發行對象：在上海證券交易所開設A股股東賬戶的中國境內自然人、法人及其他機構（中國法律或法規禁止者除外）。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(5)	發行價：A股發行的發行價將按照市場化原則，根據A股發行時的證券市場狀況和詢價結果確定。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(6)	募集資金用途：本次A股發行的募集資金淨額將用於充實公司資本金及／或有關監管部門批准的其他用途。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(7)	上市地點：上海證券交易所。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(8)	於A股發行完成後名列本公司股東名冊之本公司現有股東及新股東，有權根據持股比例享有A股發行時的累計滾存利潤。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(9)	決議的有效期：本次A股發行的特別決議自臨時股東大會、內資股持有人之類別股東大會及H股類別股東大會（以最後者為準）審議通過之日起十二個月內有效。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			

(10)	授權董事會酌情及全權決定及處理有關A股發行及在上海證券交易所上市事宜(包括但不限於具體決定發行時機、將予發行A股數目、發行方式、發行定價方式、發行價、發行結構及視情況授予主承銷商超額配售選擇權等)，並據監管機關的意見修改公司章程及其他相關文件。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			
(11)	授權董事會酌情及全權簽署、修改、中止有關申請A股發行及上市的一切必要文件及相關協議(包括但不限於招股意向書、招股說明書、承銷協議、保薦協議、上市協議和各種相關公告)，辦理必要手續(包括但不限於在上海證券交易所辦理有關A股上市手續)，並在A股發行完成後，辦理變更公司註冊資本及修訂公司章程之各項登記備案手續。就A股發行及上市事宜向境內外有關政府、機構辦理審批、登記、備案、核准、同意等手續；簽署、執行、修改、完成向境內外有關政府、機構、組織、個人提交的文件，並做出其等認為與本次A股發行及上市有關的必須、恰當或合適的所有行為、事情及事宜。	1,744,225,220 (100%)	0 (0%)
由於超過三分之二票數贊成本決議案，故決議案獲正式通過為一項特別決議案。			

截至本公佈日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一及張子欣，非執行董事為黃建平、林友鋒、張利華、Anthony Philip HOPE、竇文偉、樊剛、林麗君、石聿新、胡愛民、陳洪博、王冬勝及伍成業，獨立非執行董事為鮑友德、鄺志強、張永銳及周永健。

承董事會命  
中國平安保險(集團)股份有限公司  
姚軍 沈施加美  
聯席公司秘書

中國深圳，二零零六年十一月十三日

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」